

# 5 pesama

10-7491467

## NOĆNI RAST RECI

Prevelika je ova tužna ptica za moj noćni svet  
Cveni zmaj kroz granje smrt poziva i viče  
Mesto zvezde u mom pčelinjem prostoru gde će  
Iraće cvet  
Mali koren reći u šapatu pritaženom niče

Smrt je previše tužna bez kiša i kiše što lje  
Ležim ranjen ptičjim senkama drvećem i vodom  
Moj govor je smrt ptica grom i nož iz kanije  
Modra i zelena reka što u snu rađa plodom

Znam, bratime se divlji vetrovi i senke  
U najdavniju igru noći i ptica  
Ostajem sam: Ja drugi koren reći  
da budem šapat u pčelinjem prostoru bez kiša.

## PESMA

10-200012807

Treba li da umirim ovu krv  
Dve planine moje krvi, dva roga avgustovska  
I dok se zastabljuje koren

# mihail rendžov

I dok mi se ljubav ozvučava  
Treba li da umirim ovu krv

Treba li da umirim ovu krv  
Ovo žlato od vojski i noževa  
Ovu šumu od pesama i buna  
Uveče kad mi je oružje zapaljeno  
A oči metalne  
Treba li da umirim ovu krv



To što neću nikad reći  
Zvuk je po bakarne trube  
I brod crn i piratske nežnosti grube  
To što neću nikad reći  
Izmići će u požaru nekom  
U krugu tajnom što se na dnu pakla steko  
To što neću nikad reći  
Ako vas potraži prijatelji moji  
Glas će biti iskrivljen u poludejloj boji  
To što neću nikad reći  
Nad gradom je oblak i gospod bog

Zar sotona jednogorog  
To što neću nikad reći  
To što neću nikad reći.

## KLISURA

10-200013575

Niži sam od zemlje. Na ovom putu nema krstova  
ni praznina. Modro zgariste palim u krvi  
i osećam: gori nešto vuče u mojoj pritaženosti.  
Brazdim po sebi. Ako me ovdje sretnete na svim  
morima bura će jedra da sagori pa će tada  
umesto duge reke da inamo crne ugarke  
za rukovanje.  
Bubrim do slepila. Ljudi, zapalite  
divlje vetrove ne bi li zmaje zapištale  
i koža im se osušila.

Kiša u meni ostaje ukleta.

## GDE MI JE TO NEBO

10-200013831

Gde mi je to nebo taj oganj i daždevi  
Od zemlje i svoog samokresa dve bulke  
i dve noćne pitke neka me odvoje  
Kolibu sam prodao  
(put mi je žuto more i cvetovi)  
Noć sam crnu zamenio  
(dan mi je zvezdano polje i vetrovi)  
U crno ždrebe dah ću svoj da pretvorim  
Da promadem hladnu česmu i kolibu  
I tuč da budem i srna i zvezda da me satre  
Gde mi je to nebo  
Taj oganj i daždevi?

S makedonskog preveo:  
Vlada Urošević

## (NASTAVAK SA 1. STRANE)

drugim savremenim antropološkim pravci-  
ma ne znači, međutim, da se marksizam  
može suprotstaviti svim filozofskim shvat-  
tanjima kao isključivi posednik apsolut-  
nih istina. Marksizam je nastao kao filo-  
zofija XIX veka i tu činjenicu ne smemo  
izgubiti iz vida. Dalja sudbina marksizma  
kao filozofije zavisi od toga koliko će us-  
pešno savladivati sopstvene granice i trans-  
formisati se u filozofiju našeg stoleća. Slo-  
ga, marksizam i danas, kao što je bilo  
i u Marksovo vreme, inora učiti od drugih fi-  
lozofskih shvatanja. Marksizam se dugo od-  
nosio isključivo i netolerantno prema svim  
drugim savremenim filozofskim shvatanji-  
ma, što je dovelo do toga da se, nezbežno  
zavoren u svojoj izolovanosti, sterilizo-  
vao. Danas marksizam mora da bude u  
neprestanom dijalogu sa savremenim fi-  
lozofskim pogledima, koja pokreću proble-  
me čoveka našeg stoleća, suočenog sa za-  
gonetkama, koje nisu bile poznate Markso-  
vim savremenikima. Ako hoće da sačuva  
svoju vitalnost i da bude filozofija savre-  
menog sveta marksizam mora reagovati na  
probleme koje savremeni svet postavlja,  
ne samo u sferi ekonomskog i politič-

kog života, već i u sferi ljudskih dilema.  
Ali reagujući na njih marksizam mora iz-  
građivati nove kriterijume, da bi bio u  
stanju da razume novu situaciju i grandio-  
zne promene koje su se dogodile u naj-  
novijoj istoriji.

A jedna od fundamentalnih promena,  
koja karakteriše našu epohu, jeste pome-  
ranje značaj objektivnih okolnosti u kor-  
rist subjektivnih faktora, tj. narastanje  
svesti o tome da čovek danas drži sud-  
binu svoje vrste u svojim rukama. Ta  
svest o značaju svesne, subjektivne odlu-  
ke nameće i shvatanje o ličnoj odgovor-  
nosti ljudi u procesu stvaranja istorije.  
Marksistička filozofija u takvim uslovima  
ne može ostajati na starim prioritetima u  
ocenjivanju važnosti problema koje treba  
rešavati, niti može insistirati na istinama,  
koje na današnjem nivou razvika nauka  
i savremenog sveta postaju sve relativnije.  
Suprotno Marksovom vremenu, kada je u  
borbi protiv uticajnih idealističkih shvata-  
nja nemačke klasične filozofije trebalo  
dokazati materijalnost i objektivnost sveta  
i materijalističku zasnovanost čoveka i  
njegovog idealnog sveta, današnji svet je  
mnogo više sklon da prihvati pragmatič-  
nu filozofiju i da filozofuje materijalni

svet, u kome savremena tehnika postaje  
ključ za rešavanje svih ljudskih problema.  
Danas su u nauci neke istine mark-  
sističke filozofije postale osnova za ob-  
jašnjenje kako antropološke strukture  
čoveka tako i njegovog psihičkog  
života. Adi je danas u nauci i fi-  
lozofiji mnogo aktuelnije dokazivati  
šta i koliko čovek može da učini ja  
ga svet stvari i tehnike ne uništi; kakva  
je uloga čoveka u procesu sopstvene  
humanizacije. Stoga u našoj epohi akco-  
nat mora biti na humanističkim elemen-  
tima marksističke filozofije, koji su pri-  
sutni u delima Karla Marxa, ali ih treba  
razviti i prilagoditi nivou i potrebama  
savremenog čoveka. Tako orijentisana  
marksistička filozofija ne može prekidati  
vezu sa filozofsko-antropološkim shvatanji-  
ma drugih savremenih pravaca, koji su  
pravovremeno reagovali na moderne  
ustlove života i probleme današnjeg čo-  
veka, dok se marksizam guši u nemoci  
sopstvenog dogmatizma.

Ali marksizam se kao humanistička fi-  
lozofija može ostvariti do kraja samo ako  
neguje kritički odnos prema društvu u  
kome se razvija. Stoga, treba odočiti  
shvatanje da se sa kapitalizmom završava

kritičnost marksističke filozofije prema  
stvarnosti i prihvatiti ideju da je „kriti-  
čka postojećeg“ permanentni zadatak  
humanističke filozofije. Zato marksizam  
kao filozofija ne može biti opravdanje so-  
cijalističkog poretku u ovom ili u onom  
obliku, već u ime sve punijeg ostvarenja  
humanističke zajednice mora neprestano  
korigovati socijalističku praksu i unapre-  
đivati socijalističku teoriju. Takva filo-  
zofija, okrenuta čoveku i njegovim uvek  
novim problemima, ne može se vezivati  
isključivo za jednu klasu, jer iako se jav-  
lja kao teorijsko shvatanje, koje stoji u  
osnovi praktične revolucionarne akcije  
proletarijata, ona se ne može ostvariti bez  
ukidanja proletarijata, kao što je rekao  
Marx, tj. bez ukidanja „radnika“ kao par-  
cijalizovanog čoveka. Stoga, marksizam,  
kao filozofija nije bio nikad isključivo po-  
gled na svet radničke klase, već je okup-  
ljao uvek sve humaniste, kojima su na  
svu ležali problemi čoveka i njegove pat-  
nje i koji su bili spremni da se založe za  
radikalno oslobođenje čoveka. Marksistička  
filozofija je na taj način praktično preva-  
zilazila okvire klasne ideologije, postajući  
filozofija savremenog sveta.

Zaga PESIC-GOLUBOVIĆ

# 5 pesama

10-7491534

## PROLEĆE I

Ope tupe mangupe  
man se daso danube  
oko sveta sveta teta  
u ozonskoj suknji šeta  
gde promade dva kreveta  
odmah spaja  
pospe sjaja  
tela svaja  
glave zbraja  
svrača skorog pobačaja  
metlom gustom čisti duše  
pere, prostre da se suše  
pa na vlažne rujne duše  
vrelim dahom derta puše  
kroz sulundar vetar duše  
mačke toču oči puše  
deca pala pod astala  
mile lutke grizu čitke  
posle cike na Micike  
a pre trke na bicikle  
znojni Rade zumbul krade  
kaliraju voške mlade  
kiše plaha na uzdahde  
skvase veru zoo-zveru  
po gradu se prašnom veru  
neko s' dere nekog deru  
janjci ginu cveće cveta  
i ne umreš — eto leta

## PROLEĆE II

Uskrsava burna na putu orgija  
prastare topline slepa energija  
i stazama većnim zamorene vode  
polaze da zemlju izranjenu plode.

Pretučeni žalni ko welo smilje  
ko uzvike sreće vrcajući kletve  
polaze ljudi zverovi i bilje  
na put kroz ritual setve rasta žetve.

Šve je dobro znano: uskilsa su jela  
sa krikom drveće listove porada

# mirjana stefanović

semnim sokom smrti zemlja nabubrela  
prima starce koje dužnost oslobada.

Lanjske hrane trule i dižu se boljke  
raspadaju pluća, radaju se telci  
u nov život kretu kritice i školjke  
s uzdahom „šta mogu“ odapinju strelci.

Bela deca jure plinom uzvitanom  
žrtve energije što ih zaposeda  
sa strane umorno biće sveta gleda  
deo sebe zmržen žute sile planom.

Uskrsava burna na putu orgija  
prastare topline slepa energija  
i stazama većnim zamorene vode  
polaze da zemlju razboljenu plode.

## GRANICE

Utihnuła zverska narcis uzbuđenja  
na zalasku trube poslednje se gase  
predstoji još deset hiljada buđenja  
u tupu saznanje „nema ko da spase“.

U muzici zvonkoj ćelija što niču  
prašumnom obilju zvezdane speče  
ti bi žiža svega u koju se stiču  
vatreni privedi bitka koji hoće.

Šemir u snu rasta — strela ka budućem,  
ti na budnom vršku izvidnik i talac  
budenje te rasu po gradu gorućem  
i pod noge ludih kojim osta stranac.

I ludimo dalje pusti i obzirni  
bića s ove strane izlišnog bujanja  
saznali smo mrežu pu sa smu mirni mirni  
u gluvoću vatre grad dublje uranja.

S one strane — cije deca i potoci  
kunu se u sebe i zveri proleća  
a mi iskusnici, krte ljuske, oči,  
obrćemo palce oko kratkih sveća.

## IZGUBLJENJE

Rasut ulicama plamna grada šuplja —  
vetrom razneseni šećerni kristali  
sa pločnika ko će da me trebi skuplja  
malter i ispljuvci oči zatrpa.

Ko znamenje zala vise javne tajne  
nad glavama mutnog mnoštva koje baza  
ispod nogu rulje rožnate nehalje  
ko barica hapim čitim bez odzra.

Otkuda mi glasa davna pozajmljena  
da se pitam kako da gradim od peska  
ko to ubi tajnu siepog ustremjenja  
u šta se rasplete laž limerog bljeska.

Kužni golubovi zrna pozobali  
odleću u tamu iz jalovog grada  
ko su lovci, meci, na kojoj obali  
ispod trule cigle miso se raspa.

## SNOVIDENJE

Razboljeni pusti valjaju se ljudi  
iz očiju kandže a iz usta klinci  
bodljikave žice posnim licem ljubi  
nadolaze zveri, mrtvi s kanarinci.

Malena su krila očupana kruta  
pod nogama krda drhti swa zemlja  
kroz neonsko svetlo sobičaka luta  
četa lude dece slepe iz podzemlja.

Ođajama vrunim izbljuvane hrane  
trče žene bludne u krike nadute  
grupa tihih pasa sladi natenane  
prve žrtve — mrtvi polazu adute.

Vode u noć rasti, naprsle su brane  
horde beskućnika polaze na pute  
dobre misli trule, po čelima rane  
izbodena tama uskraćuje skute.

Bilje rđa, žuti, koreni s rastaju  
i padaju debila žitka razjedena  
vazduh — divlje guške što ludo zagađu  
kada padne prva ničim probodena.

A pristižu krda u gradove puste  
i raznose kuće na rogovu ljute  
sa obzorja stižu magle vrelе guste  
tragove da sližu kad muke začute.